



Centre historique d'Avignon : Palais des papes, ensemble épiscopal et Pont d'Avignon

©Emprunte d'Alilaurs

Centre historique d'Avignon : Palais des papes, ensemble épiscopal et Pont d'Avignon

Historic centre of Avignon:

Papal palace, episcopal ensemble and Avignon Bridge

Le Centre historique d'Avignon réunissant le Palais des papes, l'ensemble épiscopal et le Pont d'Avignon est un exemple remarquable d'architecture médiévale. Fruit d'un épisode exceptionnel de l'Histoire qui a vu le siège de l'Eglise quitter Rome durant un siècle, il a joué un rôle capital dans le développement et la diffusion d'une forme particulière de culture à travers une vaste région d'Europe, à une époque de première importance pour la mise en place de relations durables entre la papauté et les pouvoirs civils.

La masse formidable du Palais des papes, " la plus forte maison du monde " comme l'écrivit Froissart, forme avec la ville et le Rocher des Doms un ensemble homogène, un paysage exceptionnel.

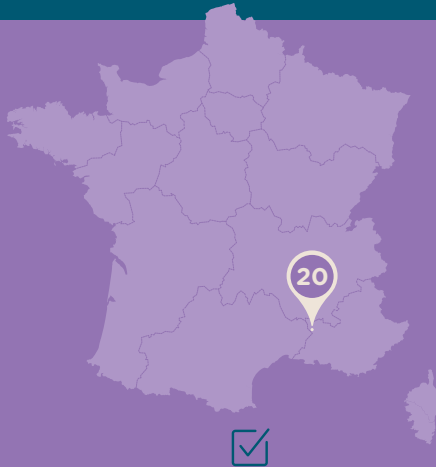
À l'intérieur, la délicatesse des décors peints du XIV^e siècle traduisent l'éclat de la cour pontificale et ses ambitions artistiques.

The historic centre of Avignon, including the Papal Palace, the episcopal ensemble and the Bridge, is an outstanding example of medieval architecture. It was the result of a remarkable episode of history, in which the Popes left Rome and established their seat in Avignon for a century. It played a major role in the development and dissemination of a particular form of culture throughout most of Europe, at a time of particular importance in the setting up of a long-lasting relationship between the papacy and civil powers.

The massive Papal palace, described by Froissart as "the most fortified house in the world", blends harmoniously with the town and the Rocher des Doms, creating a remarkable landscape.

Inside, the delicacy of the 14th century painted décor reflects the splendour of the papal court and its artistic ambitions.





Année d'inscription	1995	Year of inscription
Critères d'inscription	(i) (ii) (iv)	Selection criteria
Superficie du Bien	8,20 ha	Surface area of the property
Département	Vaucluse	Department
Région	Provence-Alpes-Côte d'Azur	Region
Coodonnées DMS	N43 57 10 E4 48 22	Coordinates

Critère (i)

Le Palais des papes, siège de la chrétienté catholique au XIV^e siècle représente un chef-d'œuvre du génie humain traduit dans la pierre.

Par sa situation, son ampleur, son raffinement et son décor, il est une des plus hautes créations d'architecture gothique du Moyen Âge européen.

Criterion (i)

The Papal Palace, the seat of the Catholic Church in the 14th century, is a masterpiece of human endeavour expressed in stone. Its situation, size, refinement and ornamentation make it one of the most outstanding creations of the gothic architecture of medieval Europe.

Critère (ii)

Le centre historique d'Avignon témoigne d'un échange d'influences considérable aux XIV^e et XV^e siècles dans le domaine des arts et de l'architecture, qui s'est prolongé bien au-delà du départ de la papauté. Ses effets se sont faits sentir dans l'architecture urbaine (livrées cardinales), les arts picturaux (l'École d'Avignon, en peinture), les arts précieux et la musique. Le rayonnement intellectuel et artistique considérable de la cour pontificale avignonnaise préfigure celui des grands mécènes de la Renaissance.

Criterion (ii)

The historic centre of Avignon bears witness to a considerable exchange of artistic and architectural influences in the 14th and 15th centuries, extending well after the papacy returned to Rome. These influences can be seen in the urban architecture (the residences of the cardinals), the pictorial arts (the School of Avignon for painting), precious arts and music. The considerable intellectual and artistic influence of the papal court in Avignon heralds that of the great Renaissance patrons of the arts.

Critère (iv)

L'ensemble épiscopal d'Avignon (palais épiscopal et cathédrale Notre-Dame des Doms), le Palais des papes et le pont Saint-Bénézet dont les constructions s'échelonnent depuis le Rocher des Doms, berceau de la cité, jusqu'au Rhône, frontière et lieu d'échanges, sont un exemple éminent d'architecture médiévale religieuse, résidentielle, urbaine et défensive. Caractéristique du sud de la France où les survivances de l'Antiquité sont présentes, la qualité des architectes et des artistes venus d'horizons divers y a apporté les innovations caractéristiques de l'apogée du Moyen Âge européen.

Criterion (iv)

The episcopal centre of Avignon (the episcopal palace and the Cathedral of Notre-Dame des Doms), the Palace of the Popes and the Saint-Bénézet bridge all lie between the Rocher des Doms, site of the initial settlement of the town, and the River Rhône which was both a frontier and a trade route. They constitute an outstanding example of the religious, residential, urban and defensive architecture of the Middle Ages. Like many cities in the south of France where relics of Antiquity are found, architects and artists from different traditions brought innovations typical of the high point of the Middle Ages in Europe.